

# Evaluación del Desarrollo y del Comportamiento

## Guía para el Proveedor de Cuidado Primario

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES  
U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION

2014

# Evaluación del Desarrollo y del Comportamiento

---

## Guía para el Proveedor de Cuidado Primario

Como proveedor del cuidado primario y del hogar médico para niños, usted debe estar pendiente de las etapas del desarrollo y de los cambios en el crecimiento y en el desarrollo. Usted está en una posición única para evaluar a sus pacientes en cada visita y poder ofrecer una orientación preventiva a las familias sobre el crecimiento y el desarrollo. Es importante establecer esta relación informada y de confianza con las familias. Si las preocupaciones del desarrollo fueron atendidas a tiempo, usted puede ayudar a asegurar que los niños reciban el apoyo adicional que necesitan y que las familias puedan acceder a los servicios apropiados. Acompañar a las familias a Aprender los Signos y Actuar Temprano, ayudará a los niños a tener el mejor comienzo posible para un futuro brillante.

Por esta razón estamos proporcionando esta Guía de Evaluación del Desarrollo y del Comportamiento, diseñada específicamente para los proveedores del cuidado primario. La Guía contiene información sobre cómo usted puede apoyar a los niños y las familias que atiende en su práctica. Una guía similar ha sido diseñada y distribuida a los proveedores de educación y cuidado temprano, visitantes a domicilio, proveedores de intervención temprana, los proveedores de servicios de salud mental y los trabajadores a cargo de los servicios sociales a infantes. Las familias pueden traer a sus hijos después del nacimiento con alguno de estos proveedores para una evaluación adicional y poder discutir las implicaciones de los resultados o consultar con un especialista del desarrollo y del comportamiento.

Acompañando a esta guía se encuentra:

- Un compendio de herramientas estandarizadas del nacimiento del desarrollo y del comportamiento

- Un grupo de herramientas del cernimiento del desarrollo y comportamiento. Este “grupo” de herramientas incluye información acerca del desarrollo saludable, preocupación sobre el desarrollo, cómo seleccionar una herramienta apropiada del cernimiento, dónde ir a solicitar ayuda, cómo comunicarse con las familias y consejos sobre cómo apoyar mejor a los niños.

Si usted es parte de una práctica en grupo o red de proveedores, los invitamos a trabajar con sus colegas o director de su organización para implementar el cernimiento universal del desarrollo y del comportamiento de cada niño en la práctica.

Esperamos que esta guía, junto con el compendio de las herramientas del cernimiento y el “grupo” o herramientas, puedan apoyar su trabajo para ayudar al desarrollo de todos los niños de una forma saludable y para que alcancen su máximo potencial.

Para proporcionar un contexto sobre la cobertura pública y privada del cernimiento del desarrollo y comportamiento de los niños en los Estados Unidos – en 2012, cerca de la mitad de todos los niños menores de 21 años, o unos 44 millones de niños, fueron asegurados bajo la cobertura pública del seguro de salud, es decir, Medicaid o el Programa del Seguro de Salud para niños (CHIP por sus siglas en inglés), predominante en los sistemas de prestación de atención médica coordinada (“Managed Care”). Medicaid le exige a los Estados proporcionar salud integral e historial del desarrollo abarcador y exámenes físicos a los niños en intervalos regulares, basados en la programación periódica específica del estado, bajo el beneficio de la Evaluación Temprana y Periódica, Diagnóstico y Tratamiento (EPSDT por sus siglas en inglés). Los programas del CHIP también están obligados a cubrir servicios del cernimiento, incluyendo el cernimiento del desarrollo y del comportamiento. Además, los planes médicos privados que participan en el mercado del cuidado de salud, están obligados a dar cobertura a los cernimientos del desarrollo y del comportamiento, sin cargo alguno.

Para obtener más información sobre los beneficios esenciales cubiertos por el "Affordable Care Act", por favor visite el portal cibernético [www.healthcare.gov](http://www.healthcare.gov).

Los interesados en temas específicos, tales como autismo, desorden de déficit de atención / hiperactividad (ADHD por sus siglas en inglés), y otros. Adjunto encontrarán el "paquete" de herramientas de los recursos sobre estos temas relacionados con el cernimiento del desarrollo y del comportamiento y también se incluyen referidos a los especialistas.

### **¿Qué influye el comportamiento y el desarrollo del niño?**

Empezando desde el nacimiento y continuando a lo largo de la infancia, los niños alcanzan logros en cómo juegan, aprenden, hablan, actúan y se mueven. Habilidades tales como dar un primer paso, sonreír por primera vez y mover la mano para decir adiós, se denominan logros de las piedras angulares del desarrollo. Los niños se desarrollan a su propio ritmo, así que es imposible predecir exactamente cuándo un niño aprenderá una determinada habilidad. Sin embargo, los logros del desarrollo dan una idea general de los cambios que se esperan cuando un niño va aumentando en edad. El crecimiento del desarrollo y del comportamiento juega un papel importante en la detección temprana y el apoyo adecuado para los niños de los que se espera tengan retrasos por varias razones.

Muchos factores pueden influir en el desarrollo del niño, incluyendo la biología y las experiencias tempranas con los cuidadores y sus compañeros. Factores como las relaciones cálidas y seguras, oportunidades enriquecidas en el aprendizaje, una nutrición adecuada, ejercitarse y descansar puede, hacer una gran diferencia para el desarrollo de un niño sano. Por otro lado, eventos adversos como la disfunción familiar, maltrato, abuso, negligencia, exposición a la violencia, o trauma pueden tener serios impactos negativos sobre el desarrollo infantil. Para aprender más sobre los efectos de las experiencias adversas en la infancia temprana, eche un vistazo al

“paquete” de herramientas: Trauma Temprano en la Niñez e Identificando y Ofreciendo Servicios a Niños que han Estado Expuestos al Trauma.

### **¿Qué es el cernimiento del desarrollo y del comportamiento?**

El cernimiento del desarrollo y del comportamiento es la primera gestión de primera fila que hay que revisar en el desarrollo del niño. Utilizando una herramienta del cernimiento del desarrollo y del comportamiento. La herramienta o instrumento del desarrollo que se utiliza, contiene una lista formal basada en la investigación, que hace preguntas acerca del desarrollo del niño en diferentes áreas: lenguaje, motor, cognitivo, social y emocional. El documento no proporciona un diagnóstico, por el contrario, indica si un niño está bien encaminado en el desarrollo y si es necesaria una consulta con un especialista. Los resultados de una evaluación pueden ayudarle a planificar cómo apoyar mejor el desarrollo del niño bajo su cuidado. Hablando con la familia y los especialistas del desarrollo y del comportamiento es un paso importante que se debe dar si un niño necesita una evaluación más profunda y apoyo adicional.

### **¿Qué es el monitoreo del desarrollo?**

El cernimiento del desarrollo es el seguimiento de los resultados de la evaluación del desarrollo del niño en el tiempo. Se diferencia de un cernimiento que es un resumen del historial de los resultados de los cernimientos del desarrollo del niño a través del mismo.

### **¿Con qué frecuencia los niños deben ser monitoreados y cernidos?**

El desarrollo de los niños debe ser supervisado cada día, en la casa, centros de cuidado infantil, y cualquier otro lugar donde los niños pasan su tiempo. La Academia Americana de Pediatría (AAP) recomienda el cernimiento del desarrollo y del comportamiento con una herramienta del cernimiento del desarrollo estandarizada cuando un niño tiene 9, 18, 24 ó 30 meses de edad. Estos cernimientos se pueden hacer en los primeros escenarios de la infancia, escuelas, programas de intervención

basados en la comunidad, o en el hogar médico del niño, el modelo de atención de la salud integral de los niños recomendada por la AAP. Aunque hay edades específicas que se recomienda el cernimiento, se debe realizar a cualquier edad si usted o su familia están preocupados por el desarrollo de un niño.

### **Un enfoque del equipo**

El cernimiento del desarrollo y del comportamiento y el apoyo son un esfuerzo de equipo. Hay diferentes profesionales que interactúan con los niños y las familias. Los padres y las familias son el centro de los equipos de apoyo de los niños. Entre los miembros importantes del equipo incluyen los proveedores de cuidado médico, proveedores de educación y de cuidado temprano, intervencionistas de etapa temprana, visitan a domicilio y especialistas en salud mental, entre otros. Como miembro del equipo, usted debe alentar y recordar a las familias a comunicar a todos los miembros del equipo las preocupaciones del desarrollo o del comportamiento, resultados del cernimiento y planes de apoyo. Al estar ubicados todos los miembros del equipo en la misma página, los niños pueden obtener el apoyo que necesitan en cada escenario.

Un pasaporte del cernimiento del desarrollo y del comportamiento, similar a una tarjeta de vacunación, es una herramienta para ayudar a las familias a mantener un registro de los cernimientos de sus hijos. Puede utilizarse para informar a todos los miembros del equipo acerca del registro del cernimiento del niño. El pasaporte está incluido en este paquete. Estimule a las familias a usarlo y compartirlo con todos los profesionales en el equipo del niño.

### **¿Cuándo debería hablar a las familias acerca del desarrollo y del cernimiento?**

Como proveedor del hogar médico del niño, discutirá con la familia del niño acerca del desarrollo saludable en la visita inicial y durante cada visita de rutina. Esto también debería ocurrir para un niño que va a una visita porque se encuentra enfermo

o con alguna lesión y perdió la cita de seguimiento de la práctica. Si el cernimiento del desarrollo y del comportamiento deben llevarse a cabo, debe explicar el cernimiento y debe dar certeza de que es un cernimiento que se realiza regularmente para todos los niños, como lo es el cernimiento de visión o audición. Involucrar a la familia en el proceso del cernimiento y compartir la información sobre recursos útiles y servicios según sea necesario.

### **¿Cómo involucrar a la familia en el proceso del cernimiento?**

Utilice el Paquete de Herramientas y Recursos para Futuros Brillantes, (“Bright Futures Resources Paquete”), para que pueda guiarse en cómo comunicarse con los padres. Aquí están algunos consejos útiles:

#### **Hable con las familias antes del cernimiento:**

- Cuando se habla con las familias, es mejor usar el lenguaje utilizado en la casa, así que utilice un intérprete médico si es necesario.
- Empiece señalando algo positivo. Debe nombrar alguna destreza o comportamiento que el niño haga bien y señale su progreso en el mismo.
- Si usted está preocupado por el desarrollo del niño, debe señalar el comportamiento específico que el niño está escuchando y pregunte si observa el mismo comportamiento(s) en casa. Pregunte si su proveedor de cuidado infantil u otro miembro de la familia ha observado conductas similares. Está correcto si dice, “puede parecer que nos preocupa demás”; pero debemos estar seguros.
- Utilice y comparta las hojas informativas sobre el desarrollo de Aprender los Signos y Actuar Pronto, para apoyar sus observaciones sobre las fortalezas y retos del niño.
- Explique que es el monitoreo y el cernimiento del desarrollo y del comportamiento y haga notar que este proceso es normal para poder asegurarse de que los niños están en buen camino en su desarrollo.
- Recuerde a la familia que el cernimiento nos proporciona un diagnóstico.

- Pregúntele a la familia si sabe que su hijo ha sido cernido en el pasado. Si es así, discutan los resultados de ese cernimiento.
- Si los niños no han sido cernidos en el pasado, pídale a la familia permiso para realizar el cernimiento utilizando una herramienta estandarizada.
- Proporcione a las familias con material informativo y diríjalos a los recursos del cernimiento adicionales.
- Involucre a la familia en la discusión. Debe darles tiempo para escuchar, reflexionar y aportar.
- Recuérdeles que usted es su compañero del camino en el viaje sobre el desarrollo de sus hijos.

### **Hable con las familias después de un resultado de evaluación "en riesgo":**

- Debe recordarle a las familias que este no es un diagnóstico. Un resultado del cernimiento "en riesgo" significa simplemente que el niño debe ser evaluado más a fondo por otro especialista.
- Conecte a la familia con un especialista que pueda confirmar los resultados y pueda hacer una evaluación más profunda. El paquete de herramientas puede ayudarle a encontrar recursos locales y especialistas. Su personal debe ayudar a facilitar cualquier referido, tales como asistencia con programar una cita, transportación, necesidades físicas o con el lenguaje.
- Sugiera actividades que las familias pueden practicar con sus hijos para ayudar en el desarrollo. Los consejos y módulos de aprendizaje del paquete de herramientas ofrecen muchas ideas para las actividades.
- Utilice la información del paquete de herramientas para responder las preguntas de las familias.



### **Hable con las familias después de un cernimiento con resultados de "bajo riesgo" o "ningún riesgo":**

- Discuta los resultados con la familia y recuérdelos el monitorear el desarrollo del niño en el hogar, en el centro de atención infantil y otros lugares.
- Entrégueles materiales que describan el próximo nivel del desarrollo de sus hijos. Los folletos informativos que se encuentran en el paquete de herramientas pueden ayudar para este propósito: *Aprendiendo los Signos, Actuar Pronto*.
- Utilice los resultados del cernimiento para hablar acerca de las fortalezas y retos del niño. El paquete de herramientas ofrece ideas para actividades que las familias pueden hacer con sus hijos para ayudarlo en el desarrollo.
- Si el cernimiento resultó de "bajo riesgo", indica la necesidad de evaluación adicional, discuta sus preocupaciones con la familia y la necesidad de administrar otra prueba o referir al niño a un especialista que puede hacer una evaluación más exhaustiva.

### **¿Cómo se refieren familias al lugar correcto después del cernimiento?**

Dependiendo de los resultados del cernimiento, tiene usted varias opciones para hacer a continuación. Si no tienes preocupaciones, y usted es el proveedor del hogar médico del niño, seguirá proporcionando vigilancia y rutina de detección según corresponda. Si usted o la familia tiene motivos para preocuparse, independientemente del resultado de la evaluación, debe facilitar el referido a alguien que los pueda ayudar. No es una buena idea el asumir la posición de "esperar a ver", o de que sus preocupaciones o las de la familia del niño no tienen base.

Si, basándose en este cernimiento o en cualquier otra inquietud, usted cree que se necesita una evaluación adicional médica, debe facilitar un referido a un sub-especialista médico apropiado, incluyendo un pediatra del desarrollo, neurólogo, psicólogo u otro proveedor médico. Si usted cree que es necesaria una evaluación del desarrollo/educativa, debe facilitar un referido para el programa de educación especial

o intervención temprana donde vive la familia. Dependiendo de los resultados de la evaluación, es recomendable referir al niño a ambas evaluaciones de intervención temprana y a una evaluación médica adicional.

Si ha completado una evaluación con un niño de 2 años de edad o menor y cree que el niño está en riesgo de retraso como resultado, se recomienda evaluación del desarrollo. Conecte a la familia con un programa local de intervención temprana. El Programa de Intervención Temprana está disponible en cada estado y territorio de los Estados Unidos y se ofrece de forma gratuita. El paquete de herramientas que acompañan a esta guía proporciona una descripción del sistema de intervención temprana y un directorio por estado de coordinadores de intervención temprana, a veces llamado "Coordinadores de Parte C". Si el niño tiene 3 años o más, usted puede ayudar a conectar a la familia con la escuela pública de su área, que pueden proporcionar información sobre la evaluación, incluso si el niño no está aún en el grado pre-escolar.

También puedes conectar todas las familias a centros de información de capacitación de padres o centros de información de salud de familia a familia. Estos centros de apoyo a la familia están disponibles en el paquete de herramientas.

Es importante rastrear cualquier referido a especialistas, para garantizar que el niño va a recibir el servicio de seguimiento y que los resultados de cualquier diagnóstico o tratamiento que reciba se anota en el expediente de salud del niño. Si su paciente fue referido a su práctica de otra fuente para el cernimiento del desarrollo y del comportamiento, es importante proporcionar retroalimentación a ese proveedor, de conformidad con las directrices de HIPAA en la protección de la confidencialidad del niño.

## **¿Cómo puedo usar los resultados del cernimiento para individualizar el ayuda para los niños que están bajo mi cuidado?**

Los resultados del cernimiento del desarrollo y del comportamiento pueden ayudarle a identificar las fortalezas y retos de su paciente. Utilice el paquete de herramientas para aprender más acerca del apoyo individualizado basado en las necesidades individuales y las circunstancias de un niño. Por ejemplo, algunas herramientas del cernimiento pueden ser administradas por la familia en casa o en la sala de espera. Esto proporciona una oportunidad para usted y la familia de analizar las áreas de fortaleza y de preocupación para determinar un plan de acción durante la visita. Es importante reconocer que el niño pudo haber sido ya cernido, evaluado y recibido servicios especializados, como terapia ocupacional o del habla. Asegúrese de preguntarle a la familia si están conscientes de algún otro cernimiento y si es así, pida una copia de los resultados, así como cualquier acción o intervención que está en marcha. Recuerde que los cernimientos múltiples para el mismo niño en un período corto de tiempo y para el mismo propósito pueden ser contraproducentes. Usted debe estar consciente al respecto y coordinar, actividades del cernimiento llevadas a cabo por otros proveedores, incluyendo escuelas, Head Start y proveedores de cuidado infantil.

## **¿Cómo selecciono la herramienta de cernimiento apropiada para adaptarse a mis necesidades?**

El compendio de herramientas del cernimiento que acompaña a esta guía puede ayudarle a aprender más acerca de la herramienta que está utilizando en su hogar médico o ayudarle a encontrar una herramienta del cernimiento que pueda cubrir sus necesidades. Esta lista describe la base de evidencia detrás de ciertas herramientas de evaluación estandarizada. Se incluye información sobre el costo, tiempo de administrar, requisitos de entrenamiento, facilidad de uso y otros factores que pueden ayudarle a encontrar la herramienta correcta. Usted no debería interpretar esta lista como recomendación o requisito del uso de una herramienta en particular. Por el contrario, debe utilizarse para aprender a seleccionar las herramientas del cernimiento que son

apoyadas por la investigación y ayudarle a tomar decisiones informadas sobre la mejor opción para usted y su práctica.

Muchas agencias de servicios de intervención temprana, programas de cuidado y educación temprana y hogares médicos han adoptado sus propias herramientas estandarizadas de evaluación del desarrollo para su uso. Podría ser útil investigar con las referencias locales y agencias de servicio del niño para determinar si una herramienta en común podría facilitar los referidos e implementación de las recomendaciones a través del sistema de salud.

También es importante aprender acerca de la validez y fiabilidad de la herramienta del cernimiento que está en uso o considerada para el uso. Lea acerca de la herramienta en el compendio de evaluadores que acompaña a esta guía para que se asegure de que la herramienta es de alta calidad y precisión en el seguimiento al monitoreo del desarrollo.

Utilice estas preguntas para encontrar la herramienta del cernimiento que es adecuada para las familias en su práctica:

- **Edad:** ¿A qué grupos de edad les doy servicios y qué herramientas del cernimiento están hechas para esas edades?
- **Tiempo:** ¿Cuánto tiempo toma para utilizar esta herramienta del cernimiento y qué herramienta es más práctica dentro de una visita de rutina?
- **Costo:** ¿Cuál es el costo de la herramienta del cernimiento y su uso continuo en mi práctica?
- **Capacitación:** ¿Es necesario algún entrenamiento para utilizar esta herramienta del cernimiento? ¿Cuánto entrenamiento se requiere? ¿Qué tipo de entrenamiento es recomendable?
- **Idiomas:** ¿La herramienta del cernimiento necesita estar disponible en diferentes idiomas para satisfacer las necesidades de las familias que sirvo?

- **Cultura:** ¿Es culturalmente apropiada para todos los niños atendidos en mi práctica?

### **¿Cómo utilizo esta lista de herramientas de evaluación?**

La lista de herramientas de evaluación que acompaña a este documento se compone de dos secciones:

- Una sección de tablas del resumen
- Una sección de perfiles individuales

Si usted está buscando una nueva herramienta, comience con las tablas del resumen que proporcionan una visión general de muchas herramientas diferentes. Las tablas pueden ayudarle a reducir la gama de herramientas a considerar. Una vez que reduce las herramientas del cernimiento que pueden adaptarse a sus necesidades, podría optar un pequeño conjunto de herramientas para leer en más detalle en la sección del perfil individual. Si su práctica ya utiliza una de estas herramientas, puede ir directamente a la sección del perfil para leer más sobre eso.